



14 października 67 r.

WZS/712/7139/67

Wiceprezes Rady Ministrów

Obywatel Eugeniusz S z y r

w m i e j s c u

KOMITET WYKONAWCZY

Prezesa

Wiceprezesa

Przewodniczącego

Handwritten signature and initials

Tw. Kryn
Do oceny
21. Okręgowi
24. Sędziom
wydziału 2 - Komisja
do oceny
Stron i uchwał
z 1967-1968

W związku z naszą iniejaytywą nawiązania czterostronnej współpracy z udziałem NRD, ZSRR i CSRS w zakresie opracowania zagadnień związanych z uruchomieniem produkcji maszyn matematycznych trzeciej generacji uprzejmie zawiadomiam, że do naszej propozycji przeprowadzenia spotkania w tej sprawie ustosunkowałem się wszyscy partnerzy w zasadzie pozytywnie. Proponowany jednak przez nas termin spotkania na wrzesień br nie został przez Stronę radziecką akceptowany.

Strona radziecka proponuje spotkanie na koniec I kwartału 1968 r. argumentując to koniecznością odpowiedniego przygotowania materiałów. Strona czechosłowacka dotychczas nie udzieliła oficjalnej odpowiedzi na naszą propozycję dotyczącą terminu rozmów. Strona niemiecka pomimo wyrażenia poprzednio zgody na spotkanie w terminie umożliwiającym opracowanie wniosków do 15 września br zawiadomiła nas obecnie, że może wziąć w nim udział pod warunkiem, że będzie w nim reprezentowana Strona radziecka.

W tej sytuacji, w czasie spotkania ustalonego z Obywatela Ministrem Władimirskim w Polsce w październiku br w sprawie dwustronnej współpracy Ministerstwa Przemysłu Ciężkiego PRL i Ministerstwa Przemysłu Radiotechnicznego ZSRR, będą dążyć do uzgodnienia ze Stroną radziecką terminu 4-stronnych rozmów. Już obecnie można jednak przewidzieć, że nie odpędzie się ono wcześniej jak w I kwartale 1968 r., a zatem konkretnych wniosków na temat zakresu współpracy czterostronnej w dziedzinie maszyn matematycznych III generacji można oczekiwać z końcem II półroczu 1968 r.

Informując o powyższym Obywatela Premiera uprzejmie proszę o spowodowanie wprowadzenia odpowiednich zmian w materiałach dotyczących współpracy z NRD w tej dziedzinie.

Podsekretarz Stanu

Mgr inż. Z. Kęh



WARSZAWA

Województwo Warszawskie

Urząd Wojewódzki

Handwritten notes:
K. Olszewski
J. Metera
J. Kielan
T. Podgórski

Do wiadomości:

1. Zastępca Przewodniczącego Komisji Planowania
Obywatel J. Walewski
2. Pierwszy Zastępca Przewodniczącego Komitetu Współpracy Gospodarczej z Zagranicą Obywatel K. Olszewski
3. Zastępca Przewodniczącego Komitetu Nauki i Techniki
Obywatel J. Metera
4. Pełnomocnik Rządu d/s Elektronicznej Techniki Obliczeniowej
Obywatel J. Kielan
5. Dyrektor Zjednoczenia "Mera"
Obywatel T. Podgórski

Wojewódzki Urząd Planowania

Warszawa, dnia 15.12.1955

I Zastępca Ministra
Przemysłu Ciężkiego



Plumaczenie

Praga, 13.10.1967 r.

Znak 100/756/67

ZS-8

Tow. J. KMSZ

10.10.67

Szanowny Towarzyszu,

Otrzymałem pismo Wasze, w którym proponujecie przeprowadzić od dnia 27.9.67 r. czterechstronną naradę pomiędzy PRL-NRD - CSRS przy udziale ZSRR odnośnie perspektyw dalszej współpracy w dziedzinie maszyn matematycznych i urządzeń peryferyjnych łącznie z częściami, węzłami i technologią małych i średnich maszyn t.zw. trzeciej generacji. Odnośnie Waszego wniosku podaję swoje stanowisko:

Współpracę wielu krajów-członków RWPG w zakresie III-ej gwarancji byłaby b.celowa i byłaby konieczna w szerszym i głębszym zakresie niż dotąd. Narada taka zgodnie z Waszym wnioskiem mogłaby bezsprzecznie spowodować przy starannym przygotowaniu silne bodźce dla przyspieszenia osiągnięcia skutecznego podziału prac pomiędzy krajami, zwłaszcza w problemach szczegółowo podanych w Waszym piśmie. Zdaniem naszych specjalistów założeniem starannego wielostronnego spotkania są konkretne wstępne wnioski poszczególnych krajów opracowane na podstawie możliwości krajowego rozwoju EMC III generacji i ich bazy materiałowo-technicznej w powiązaniu ze współpracą międzynarodową.

Strona czechosłowacka dopiero przystąpiła do opracowania systematycznych wniosków dot. rozwoju EMC III generacji, przyjmując wstępny termin pierwszych poglądów odnośnie III generacji techniki obliczeniowej - I kw. 1968 r. Spodziewamy się, że dopiero w tym czasie można będzie przeprowadzić konsultacje w skali międzynarodowej.

Z towarzyskim pozdrowieniem

Sz. Towarzysz

/-/ inż. M. Šimonowsky

Inż. Z. Keh

Z-ca Ministra Przem. Ciężkiego

Warszawa

ZS-8/196/M.Š. 67.



14.7.1967

Szanowny Towarzyszu Ministrze!

W trakcie przeprowadzonych w czerwcu b.r. rozmów pomiędzy Ministrem Przemysłu Ciężkiego PRL Tow. J. Hryniewiczem a Ministrem Elektrotechniki i Elektroniki NRD Tow. O. Stegerem uzgodniono wspólny pogląd odnośnie konieczności przedyskutowania pomiędzy NRD-CSRS-PRL z udziałem ZSRR perspektyw dalszej współpracy w zakresie maszyn matematycznych, urządzeń peryferyjnych oraz elementów i podzespołów stosowanych do konstrukcji tych maszyn w odniesieniu do małej i średniej wielkości maszyn 3-ciej generacji.

Uznając konieczność nawiązania takiej współpracy, strona polska proponuje zorganizowanie spotkania grupy ekspertów z udziałem specjalistów z PRL, NRD, CSRS i ZSRR dla przedyskutowania następujących zagadnień:

1. Dokonania wymiany poglądów na temat przyszłościowych systemów 3-ciej generacji z uwzględnieniem możliwości ich unifikacji.
Dyskusja ta powinna naszym zdaniem uwzględnić również prace prowadzone w ramach Stałej Komisji Przemysłu Radiotechnicznego i Elektronicznego RWPG.
Celem proponowanej wymiany poglądów byłoby wysunięcie wniosków co do form dalszej współpracy.
2. Omówienie zagadnienia opracowania urządzeń zewnętrznych dla maszyn przyszłościowych oraz ew. wstępne przedyskutowanie wymagań na te urządzenia, celem opracowania wniosków odnośnie organizacji współpracy w zakresie projektowania oraz ew. specjalizacji produkcji.
3. Omówienie zagadnienia opracowania typoszeregów elementów i podzespołów /układy scalone monolityczne i cienkowarstwowe/ pozwalających na skonstruowanie maszyny 3-ciej generacji



małej i średniej wielkości i opracowanie wniosków odnośnie nawiązania współpracy w opanowaniu technologii, wytwarzania tych elementów, technologii ich montażu, opracowaniu urządzeń technologicznych i odpowiedniej aparatury kontrolno - pomiarowej.

Strona polska proponuje przeprowadzenie tego spotkania w Warszawie począwszy od dnia 27 września b.r.

Delegacji PRL na ww. spotkaniu przewodniczyć będzie mgr inż. Tadeusz PODGORSKI - Dyrektor Naczelny Zjednoczenia Przemysłu Automatyki i Aparatury Pomiarowej "MERA", a w skład delegacji wejdą przedstawiciele Komitetu Nauki i Techniki, Pełnomocnika Rządu d/s Elektronicznej Techniki Obliczeniowej oraz Zjednoczeń Przemysłu Automatyki i Przemysłu Elektronicznego.

Uprzejmie proszę Towarzysza Ministra o zajęcie stanowiska w sprawie przedstawionych przeze mnie propozycji i w przypadku ich przyjęcia o poinformowanie mnie o składzie delegacji Waszych specjalistów.

Jednocześnie informuję, że analogicznej treści zaproszenia wysyłam do pozostałych partnerów wymienionych na wstępie.

Łączę wyrazy szacunku

1. I Zastępca Ministra
Przemysłu Ciężkiego CSRS
Tow. Miroslav SIMONOVSKY
P r a h a

PODSEKRETARZ STANU

/-/ mgr inż. Z. KEH

2. Minister Przemysłu
Radiotechnicznego ZSRR
Tow. W. KALMYKOW
M o s k w a

3. Zastępca Ministra
Elektrotechniki
i Elektroniki NRD
Tow. K. NENDEL
B e r l i n



1967 67r.

WZ5/712/4894/67

T. Kryn i DUMED
je

Zjednoczenie Przemysłu
Automatyki i Aparatury
Pomiarowej "Mera"
Obywatel Dyrektor T. Podgórski
w miejscu

Dot.: współpracy z NRD.

W dniach 26 - 27.06.br. przeprowadziłem rozmowy z Członkiem Polsko-Niemieckiego Komitetu Współpracy Gospodarczej i Naukowo-Technicznej, I Zastępcą Ministra Elektrotechniki i Elektroniki NRD Ob.K.Nendlem w czasie których omówiłem również szereg problemów dot.współpracy w dziedzinie branż reprezentowanych przez Zjednoczenie.

Notatka spisana w wyniku tych rozmów została przekazana Zjednoczeniu w dniu 28.06.br.

W oparciu o wyniki podjętych ustaleń w czasie mojego spotkania z Ob.Min.Nendlem, w dniu 30.06.br. przeprowadziłem rozmowę z Zastępcą Przewodniczącego Komitetu Nauki i Techniki Ob.mgr inż.J. Meterą oraz z Pełnomocnikiem Rządu do spraw Elektronicznej Techniki Obliczeniowej Ob.mgr inż.J.Kielanem w czasie, której uzgodniłem koordynację prac związanych z przygotowaniem strony polskiej do rozmów 4 stronnych /PRL - NRD - CSRS i ZSRR/ w zakresie współpracy nad perspektywicznym programem w dziedzinie elektronicznej techniki obliczeniowej.

Potwierdzając ustalenia zawarte w notatce których realizację omówiłem z Obywatелеm Dyrektorem w czasie konferencji u mnie w dniu 30.06. - proszę o zapewnienie terminowej realizacji następujących zadań.

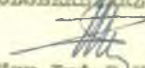
1. Opracowanie i przedłożenie mi do podpisu w terminie do 8 bm. zaproszeń jakie skierowane będą do ministrów: Nendla, Kałmykowa i Simonowskiego w sprawie udziału specjalistów NRD, ZSRR i CSRS w naradzie jaka winna być przeprowadzona w PRL w I dekadzie września br.
W zaproszeniach tych winny być podane tezy dla problematyki jaka będzie omówiona w czasie tej narady.

./.




2. Tezy te wymagają uzgodnienia z PRETO i KNiT.
Stanowisko polskiej delegacji na tę konferencję należy opracować w terminie do 15.08.br.
3. Przewodniczącym delegacji polskiej do rozmów wyznaczony został Obywatel Dyrektor
W przygotowaniu materiałów oraz w rozmowach specjalistów wezmą udział przedstawiciele:
PRETO - Ob.Ob. H.Chyrek i W.Balasiński KNiT - Ob.J.Krzysz
ZPBiT oraz dyrektor zakładów "Elwro".
4. Ponadto należy zapewnić podpisanie umów specjalizacyjnych z NRD na aparaturę kontrolno pomiarową w ustalonych w notatce terminach.

PODSEKREZARZ STANU


Mgr Inż. Z. Keh

Do wiadomości:

1. Zastępca Przewodniczącego
Komitetu Nauki i Techniki
Obywatel Mgr Inż. J. Metera
2. Pełnomocnik Rządu
d/s Elektronicznej Techniki
Obliczeniowej Obywatel
Prof. J. Kielan
3. Dyrektor Departamentu
Techniki Elektro-Maszynowej
Obywatel Mgr Inż. T. Kossowski.


Jun 20 7 67

PEŁNOMOCNIK RZĄDU

do spraw

ELEKTRONICZNEJ TECHNIKI OBLICZENIOWEJ

Warszawa, ul. Wawelska 1/3

Tel. 29-27-60



Warszawa, dnia 22 czerwca 1967 r.

3368/67

Zastępca Przewodniczącego
Komitetu Nauki i Techniki

Obywatel Minister
mgr inż. Jerzy METERA

W nawiązaniu do otrzymanej kopii listu do Podsekretarza Stanu Towarzysza Z. Keh'a w sprawie powołania wspólnej grupy studyjnej w zakresie elektronicznej techniki obliczeniowej pragnę poinformować, co następuje.

Zgodnie z postanowieniami VII sesji Polsko-Niemieckiego Komitetu Współpracy Gospodarczej Biuro PRETO prowadzi bezpośrednią współpracę z NRD.

W chwili obecnej VVB-Bürotechnik widzi w Biurze PRETO właściwego partnera wiodącego ze strony PRL, który generalnie koordynuje w zakresie elektronicznej techniki obliczeniowej zarówno prace naukowo-badawcze, doświadczalno-konstrukcyjne jak i samą produkcję - dotyczy to zarówno dziedziny zastosowań jak i rozwoju konstrukcji.

Z tych względów propozycja aby Zjednoczenie "MERA" było partnerem wiodącym w wielostronnej grupie studyjnej - wydaje się być sprzeczne z dotychczasowym podziałem pracy zwłaszcza, że osiągnięte do tej pory wyniki przez grupę roboczą są naogół zadowalające.

Uzgodniona uprzednio propozycja powołania trójstronnej grupy studyjnej w czasie spotkania z tow. Cermakem w Komitecie Nauki i Techniki miała na celu uzyskanie możliwości rozpoznania w sprawach rozwoju i produkcji przez bezpośredni udział kierownictwa zainteresowanych resortów oraz dokonanie optymalnego podziału zadań w dziedzinie zastosowań i rozwoju eto, zgodnie z interesami krajów współpracujących.

Proszę Obywatela Ministra o uwzględnienie powyższego w stosunku do propozycji skierowanej do Ministerstwa Przemysłu Ciężkiego.

28-8

do rozmowy - w tej sprawie
dzień 26.6.67 w min o 15²⁰
Tow. Ujczak - Co dalej?

28.6.67

Prof. St. KIBLAN



19 lipca 67

IH/II/1734/2046/67

**Podsekretarz Stanu
w Ministerstwie Przemysłu Ciężkiego
Towarzysz H.KOH**

Wniosek

Nawiązując do mojego listu z dnia 17.6.67r. znak IH/II/
/KOH/1734/67 w sprawie współpracy zterech krajów w zakresie
maszyn matematycznych - przy niniejszym załączam odpis stry-
mnej odpowiedzi ze strony Państwowego Komitetu Nauki i Tech-
niki ESRR, w oryginalnym tablecie rozrywkim.

Z odpowiedzi wynika, że istnieje zasadnicza zgoda Strony
Radzieckiej podjęcia współpracy.

W tymi postanowieni podjętych w czasie naszych rozmów
w dniu 30.6.67 z udziałem Towarzysza S.Kielasa proponuję, aby
organizacyjną stronę podjęcia współpracy przejęła Rządowa
Komisja "Mera", zaś od strony merytorycznej - materiały polskie
przygotowały zespół osób pod przewodnictwem Tow.Podgórnkiego
o skłoniecie uzgodnionym z Towarzyszą Ministra w czasie rozmowy
w dniu 30.6.67r.

Załącz.

Do wiadomości

1. Pełnomocnik Rządu d/s WFO
Tow.S.Kielasa
2. Z-ca Przewodn. Polsko-Niew.
Komitetu Wsp.Gosp.i N-T
Tow.J.Walowski
3. ES-S

/ J.Kohra /

258/819/15. 67r



ПАМЯТНАЯ ЗАПИСКА

На Вашу памятную записку Советской стороне сообщается, что не имеет в принципе возражений принять участие в работе смешанной группы специалистов ряда стран-членов СЭВ, которая, как Вы полагаете, должна рассмотреть вопросы углубления сотрудничества в области разработки и применения электронной вычислительной техники и средств организационной техники.

При этом было бы желательно предварительно рассмотреть в двустороннем порядке состояние и перспективы сотрудничества в этой области между отдельными странами-членами СЭВ с учетом сотрудничества, осуществляемого в рамках органов СЭВ / Постоянной комиссии по радиотехнической и электронной промышленности, Комиссии по машиностроению, Комиссии по координации научных и технических исследований /.

На основе результатов таких предварительных двусторонних анализов, которые, по нашему мнению, можно провести в течение августа-сентября с.г., предполагаемая смешанная группа специалистов заинтересованных стран-членов СЭВ будет иметь возможность в течение сентября-ноября с.г. рассмотреть различные предложения, обобщить материалы по состоянию сотрудничества в этой области, определить рациональную программу и направление дальнейших работ, а также состав стран-участниц, имея в виду возможность включения в этот состав других стран-членов СЭВ, которые проявят интерес и смогут активно участвовать в работах.

Подготовительную работу по организации смешанной группы специалистов и разработке программы ее работы было бы желательно просить Польскую сторону взять на себя.

« 7 » июля 1967 г.

г. Москва



ПАМЯТНАЯ ЗАПИСКА

На Вашу памятную записку Советская сторона сообщает, что не имеет в принципе возражений принять участие в работе смешанной группы специалистов ряда стран-членов СЭВ, которая, как Вы полагаете, должна рассмотреть вопросы углубления сотрудничества в области разработки и применения электронной вычислительной техники и средств организационной техники.

При этом было бы желательно предварительно рассмотреть в двустороннем порядке состояние и перспективы сотрудничества в этой области между отдельными странами-членами СЭВ с учетом сотрудничества, осуществляемого в рамках органов СЭВ (Постоянной комиссии по радиотехнической и электронной промышленности, Комиссии по машиностроению, Комиссии по координации научных и технических исследований).

На основе результатов таких предварительных двусторонних анализов, которые, по нашему мнению, можно провести в течение августа - сентября с.г., предполагаемая смешанная группа специалистов заинтересованных стран-членов СЭВ будет иметь возможность в течение сентября-ноября с.г. рассмотреть различные предложения, обобщить материалы по состоянию сотрудничества в этой области, определить рациональную программу и направление дальнейших работ, а также состав стран-участниц, имея в виду возможность включения в этот состав других стран-членов СЭВ, которые проявят интерес и смогут активно участвовать в работах.

Подготовительную работу по организации смешанной группы специалистов и разработке программы ее работы было бы желательно просить Польскую сторону взять на себя.

“ 7 ” июля 1967 г.

г. Москва

Документ - Москва
д. 7.7.67

28-Р д. амбасс. Механика ОВ
3.7.67



ПАМЯТНАЯ ЗАПИСКА

Ссылаясь на предыдущие переговоры обмена мнением во время XII заседания Постоянной Комиссии СЭВ по координации научных и технических исследований, а также последние разговоры проведенные между Комитетом Науки и Техники ПНР и Государственным Секретариатом по исследованиям и технике ГДР/тов. Метера-тов. Чермак/ следует констатировать, что углубление или установление тщательно научно-технического сотрудничества в области электронной вычислительной техники / вычислительных машин и их применение/, канцелярских машин и оборудования, а также средств орг-техники-как существенных факторов технического прогресса - является все более неотложным.

Об этом свидетельствуют:

- значительное отставание в этих тщательно связанных между собой областях по научно-техническим и опытно-конструкторским достижениям,
- недостаточное международное сотрудничество или частое его отсутствие между странами-членами СЭВ при возрастающих расходах в отдельных странах.

Учитывая факт, что существуют специальные государственные органы или Комиссии в некоторых странах, например: в ГДР - Государственный Секретариат по исследованиям и технике, в ПНР - Уполномоченный правительства по вопросам электронной вычислительной техники, в ЧССР - Государственная Комиссия по делам техники, а также принятие в некоторых странах правительственных решений о развитии электронной вычислительной техники в 1966-1970 гг. / например: ПНР и ГДР/, кажется, что назрел вопрос разработки в этой области комплексной программы международного сотрудничества.

Считаем также целесообразным в ускоренном порядке создать смешанную международную группу специалистов ГДР-ЧССР-ПНР с участием советских специалистов, под руководством лиц возглавляющих в/у органы.



Такая небольшая группа, но имеющая в своем составе представителей промышленности, научно-исследовательских организаций, разрабатывающих системы переработки данных и по мере потребности соответствующих специалистов из Комитетов Науки и Техники, была бы уполномочена и обязана в течение 2-3 недель ознакомиться с народными программами развития в области электронной вычислительной техники, работой и заданиями главных научно-исследовательских, опытно-экспериментальных и производственных организаций. После окончания анализа имеющегося состояния и перспектив развития в этой области в отдельных странах, заданием группы было бы представить соответствующие предложения, касающиеся направлений и задач по международному сотрудничеству на период до и после 1970 г. / например 1975г./

Группа могла бы также разработать и обсудить во время своей деятельности перспективный прогноз развития электронной вычислительной техники.

Предлагается провести в течение I месяца, но не позднее, чем до конца мая 1967 г. взаимные консультации между Комитетами Науки и Техники по вопросу создания группы и согласования программы ее работы.

Возможно также было бы правильным рассмотрение целесообразности участия в работе этой группы представителя отдела секретариата постоянной комиссии СЭВ по координации научных и технических исследований, а также других комиссий СЭВ./КРЭП, Постоянная Комиссия по машиностроению/.



Departament Wapótychny
w Zagranicę

Warszawa, dnia

15 V. 1967

II/NRD/1263/67

Do Dyr. J. KMYSZ

ZS-8

załącznik przesyłany:

Notatki u jst. rosyjskie dot. Uspoln. PRL z NRD - CSRS - ZSRR w zakresie ETO (rozstrzecha u d. 24. IV - 67 do odpowiednich Kom. NRD i TSK do wiadomości i wykorzystania z pozostałymi w Waszych aktach).

~~_____~~
~~_____~~

Z upa

Podp

załączniki

nie potrzebne środki

258/542/15.V.67